



MISKOLCI
EGYETEM
UNIVERSITY OF MISKOLC



MTA MISKOLCI TERÜLETI BIZOTTSÁGA



MEGHÍVÓ

a XVI. Miskolci Alkalmazott Nyelvészeti Konferenciára

A Miskolci Egyetem BTK Modern Filológiai Intézete,
a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesülete (MANYE),
az MTA Miskolci Területi Bizottságának Nyelvtudományi Munkabizottsága
tisztelttel meghívja Önt a

A FORDÍTÁS MINT VÁLASZTÁSOK ÉS DÖNTÉSEK SOROZATA

című alkalmazott nyelvészeti konferenciára.

Az online konferencia időpontja: **2024. január 18.** (csütörtök)

Jelentkezés és az absztraktok beküldési határideje: 2023. december 18. (hétfő)

Új határidő: 2024. január 4. (csütörtök)

Jelentkezési lap: <https://tinyurl.com/5n85nfuu>

A szekció előadások időtartama: 15 perc.

A linkeket a konferencia előtt pár nappal küldjük el a résztvevőknek.

További információ:

alknyelvmiskolc@gmail.com

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK!

A szervezők:

Dobos Csilla, Mokrainé Orosz Angéla, Sasvári Anna,
Robin Lee Nagano és Barna László

Miskolci Egyetem BTK MFI
Alkalmazott Nyelvészeti és Fordítástudományi Tanszék

PROGRAM – 2024. január 18.

XVI. MISKOLCI ALKALMAZOTT NYELVÉSZETI KONFERENCIA

08.15 – 8.45	Bejelentkezés
08.45 – 9.00	MEGNYITÓ ÉS KÖSZÖNTŐK
	<p>Dr. Illésné Dr. Kovács Mária, a Miskolci Egyetem Bölcsész- és Társadalomtudományi Karának dékánja</p> <p>Prof. Dr. Klaudy Kinga, ELTE BTK Nyelvi Közvetítés Intézete, Fordító- és Tolmácsképző Tanszék, professzor emeritus, a Fordítástudományi Doktori Program vezetője, a MANYE alelnöke</p> <p>Prof. Dr. Prószéky Gábor, a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesületének elnöke, a Nyelvtudományi Kutatóközpont főigazgatója</p>
	PLENÁRIS ELŐADÁSOK
9.00 – 9.25	<p>Prof. Dr. Klaudy Kinga, ELTE BTK Nyelvi Közvetítés Intézete, Fordító- és Tolmácsképző Tanszék, professzor emeritus, a Fordítástudományi Doktori Program vezetője, a MANYE alelnöke</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Az összevonás-elkerülési hipotézis vizsgálata emberi és gépi fordításokban</i>
9.25 – 09.50	<p>Prof. Dr. Heltai Pál, professzor emeritus, Kodolányi János Egyetem</p> <ul style="list-style-type: none"><i>A relevancia elve a kultúraspecifikus elemek fordításában</i>
9.50 – 10.15	<p>Prof. Dr. Fóris Ágota, egyetemi tanár, Károli Gáspár Református Egyetem, Magyar Nyelvtudományi Tanszék, a MANYE alelnöke</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Választások és döntések a terminológiakezelésben</i>
10.15 – 10.30	KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK
10.30 – 11.00	SZÜNET
11.00 – 11.25	<p>Prof. Dr. Kappanyos András, a Miskolci Egyetem egyetemi tanára, a BTK (Bölcsészettudományi Kutatóközpont) Irodalomtudományi Intézetének igazgatóhelyettese, tudományos tanácsadó:</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Zökkenők, váltók, vakvágányok: a fordítási folyamat sarokpontjai</i>
11.25 – 11.50	<p>Dr. Engel Izolda, ELTE BTK Nyelvi Közvetítés Intézete, Fordító- és Tolmácsképző Tanszék, Fordítástudományi Doktori Program</p> <ul style="list-style-type: none"><i>Ítéletek fordítása – A formulaszerű nyelvhasználat vizsgálata a fordítási stratégiák tükrében</i>
11.50 – 12.00	KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK
12.00 – 13.00	SZÜNET
13.00 – 16.30	Szekcióelőadások